

WIPO/GRTKF/IC/36/INF/6

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 28 يونيو 2018

## اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة السادسة والثلاثون  
جنيف، من 25 إلى 29 يونيو 2018

صندوق التبرعات للجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة  
قرارات اتخذها المدير العام وفقا للتوصيات التي اعتمدها  
المجلس الاستشاري

مذكرة إعلامية من إعداد المدير العام

1. يرد نص الترتيبات التي أقرتها الجمعية العامة لإنشاء صندوق تبرعات الويبو ("الصندوق") في مرفق الوثيقة WO/GA/39/11. وتنص المادة 6(ط) من القرار على ما يأتي:

"يعتمد المجلس الاستشاري توصيته قبل نهاية دورة اللجنة التي يجتمع على هامشها. ويرد في هذه التوصية تحديد ما يلي:

"1" دورة اللجنة اللاحقة - وإن دعت الضرورة اجتماع (اجتماعات) الأفرقة - المقصودة بالدعم المالي، (أي الدورة اللاحقة للجنة)،

"2" وطالبي الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري على دعمهم بالأموال المتاحة في هذه الدورة للجنة أو اجتماع (اجتماعات) الأفرقة،

"3" وأي طالب دعم أو أكثر وافق المجلس الاستشاري مبدئياً على التوصية بدعمه، ولكن الأموال المتاحة غير كافية لدعمه،

"4" وأي طالب دعم أو أكثر رُفض طلبه وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10،

"5" وأي طالب دعم أو أكثر أُجّل طلبه لإمعان البحث فيه في الدورة اللاحقة للجنة وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10.

وينقل المجلس الاستشاري فوراً محتويات التوصية إلى المدير العام لليوبو الذي يتخذ قراراً بناءً على التوصية. ويخطر المدير العام لليوبو اللجنة فوراً أو قبل نهاية الدورة الجارية على أي حال، عن طريق مذكرة إعلامية تحدد القرار المتخذ بشأن كل طالب دعم."

2. وعليه، تود الأمانة إطلاع اللجنة على تقرير المجلس الاستشاري والتوصيات التي اعتمدها في ختام الاجتماع الذي عقده على هامش الدورة السادسة والثلاثين للجنة. ويرد التقرير في مرفق هذه الوثيقة.

3. ويُسترعى انتباه اللجنة إلى أن المدير العام قد أحاط علماً بذلك التقرير واعتمد القرارات التي أوصى بها المجلس الاستشاري في الفقرة 4 منه، وفقاً للمادة 6(د) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11 كما أقرتها الجمعية العامة (الدورة التاسعة والثلاثون).

[يلي ذلك المرفق]

## صندوق الويبو للتبرعات

### المجلس الاستشاري

#### التقرير

1. عقد المجلس الاستشاري لصندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة ("الصندوق")، الذي عُيّن أعضاؤه بقرار من اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة")، أثناء دورتها السادسة والثلاثين والذين تظهروا أسماؤهم في نهاية هذا التقرير، اجتماعه الثامن والعشرين يوم 27 يونيو 2018 برئاسة السيد فيزال شيري سيدهارتا، وهو عضو بحكم المنصب، على هامش الدورة السادسة والثلاثين للجنة.
2. واجتمع أعضاء المجلس الاستشاري وفقا للمادتين 7 و9 من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11. ولم تشارك السيدة لوسيا فرناندا إيناسيو بيلفورت سالس، التي عُيّنت عضوا في المجلس الاستشاري، في المداولات وامتنعت عن التصويت على طلبها للحصول على الدعم من الصندوق، طبقا للمادة 11 من المرفق المذكور.
3. وذكر المجلس الاستشاري بالمادة 5(أ) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11 وأحاط علما بالوضع المالي للصندوق كما جاء وصفه في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/36/INF/4 المؤرخة 4 مايو 2018 والموزعة قبل افتتاح الدورة السادسة والثلاثين للجنة والتي حددت المبلغ المتبقي في الصندوق، بعد خصم المبلغ الذي سبق تخصيصه، بقيمة 795.15 فرنكا سويسريا في 27 أبريل 2018. وذكر المجلس الاستشاري مع التقدير بأحدث مساهمة قُدمت إلى الصندوق وهي المساهمة التي قدمتها حكومة أستراليا في 28 فبراير 2017. وإذ أشار المجلس الاستشاري إلى أنه سيتعَدَّر على الصندوق تمويل أيّ من طالبي الدعم الموصى بهم لأغراض الدورات المقبلة للجنة في حال لم تُقدم مساهمات جديدة إلى الصندوق، فإنه حثّ الدول الأعضاء في الويبو وسائر المانحين على الإسهام أكثر في الصندوق.
4. واعتمد المجلس الاستشاري التوصيات التالية بعد النظر في قائمة طالبي الدعم الواردة في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/36/INF/4، وفي مضمون طلباتهم، ووفقا للمادة 6(ط) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11:

"1" الدورة القادمة المقصودة بالدعم المالي وفقا للمادة 5(هـ) هي: الدورة السابعة والثلاثون للجنة؛

"2" طالبو الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري مبدئيا على ضرورة دعم مشاركتهم في دورة اللجنة المشار إليها في الفقرة 4"1"، في انتظار توافر الأموال الكافية (حسب الأولوية):

السيدة لوسيا فرناندا إيناسيو بيلفورت ساليس

والسيد حمادي أج محمد أبا

و السيد سيدهارتا بریا أشوك

"3" طالبو الدعم الذين أُجِلت طلباتهم ليعن المجلس الاستشاري البحث فيها حتى الدورة القادمة للجنة  
(بالترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيد باباغنا أبو بكر

والسيد أغوسو مارسيلين إيغي

والسيدة إدنا ماريا دا كوستا إ سيلفا

والسيد نيلسون دي ليون كانتولي

والسيد جون كولول أولي تينغوا

"4" طالبو الدعم الذين رفض المجلس الاستشاري طلبات دعم مشاركتهم (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيد محمد علي عزيز النائب

والسيد علي ناجي شمس الدين

والسيد كمال كومار راي

وسيُحال مضمون هذا التقرير والتوصيات التي يحتوي عليها إلى المدير العام للويبو بعد أن يعتمده أعضاء المجلس الاستشاري  
وفقاً للفقرة الأخيرة من المادة 6(ط) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11.

حُرر في جنيف، يوم 27 يونيو 2018

أسماء أعضاء المجلس الاستشاري:

الرئيس: السيد فيزال شيري سيدهارتا، مستشار، البعثة الدائمة لإندونيسيا في جنيف، رئيس المجلس الاستشاري، ونائب رئيس اللجنة الحكومية الدولية، وعضو بحكم المنصب، [توقيع]

وبالترتيب الأبجدي الإنكليزي:

السيدة منى أبو داود، مهندسة فاحصة، مكتب الملكية الصناعية والتجارية، المغرب [توقيع]

والسيد توماس كوندوري، ممثل، المجلس الهندي لأمريكا الجنوبية (CISA)، جنيف [توقيع]

والسيدة ماريا ديل بيلار إسكوبار باوتيسستا، مستشارة، البعثة الدائمة للمكسيك، جنيف [توقيع]

والسيد برستون هارديسون، ممثل، مؤسسة تبتيا - مركز الشعوب الأصلية الدولي للبحث في السياسة العامة والتعليم، الفلبين [توقيع]

والسيدة، لوسيا فيرناندا إيناسيو بلفور ساليس، ممثلة، المعهد البرازيلي للسكان الأصليين، البرازيل [توقيع]

والسيد كارلو ماريا مارينغي، ملحق معني بالملكية الفكرية والتجارة، البعثة الدائمة للكرسي الرسولي، جنيف [توقيع]

والسيدة أفانتي أولينكا بيريرا، مستشارة حكومية كبيرة، مكتب النائب العام، كولومبو [توقيع]

والسيد عزيز سيتشانوف، سكرتير ثالث، البعثة الدائمة لكازاخستان، جنيف [توقيع]

[نهاية المرفق والوثيقة]